

Fumées

célestes Du 12^e au 18^e siècle
ou funestes

TREM.A

Musée des Arts anciens

11.11.17 > 11.02.18

NAMUR



Image de l'ouvrage "Fumées" : Edition Imprimerie de l'Université de Namur (Namur) - Compagnie : Anne-Cécile AUC

SOMMAIRE :

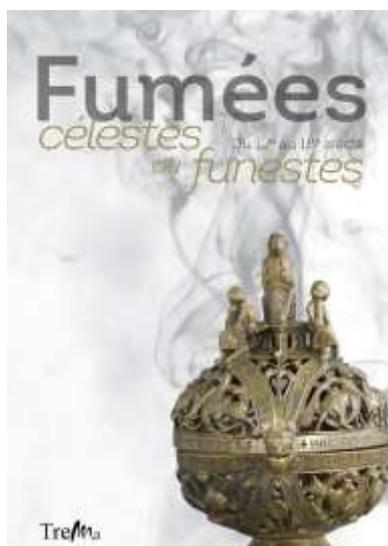
- Organisation et contact presse
- Publication
- Présentation illustrée de l'exposition
- Animations & Médiation
- Infos pratiques
- Biographie résumée de Fabrice Samyn
- Nocturnes « Un Chef au musée »

ORGANISATION

« Fumées célestes ou funestes. Du 12^e au 18^e siècle » est une organisation de la Province de Namur et de la Société archéologique de Namur avec la participation des parfums Guy Delforge et de Carl Gillain (restaurant Agathopède, Namur) et de l'artiste Fabrice Samyn. Elle bénéficie du soutien de la Fédération Wallonie-Bruxelles et de la Fondation Roi Baudouin.

À PROPOS DU TREM.A

Abrité dans l'hôtel de Gaiffier d'Hestroy, le **TreM.a** - Musée des Arts anciens du Namurois expose des trésors du Moyen Âge et de la Renaissance. Plus d'une cinquantaine de pièces sont classées comme Trésors de la Fédération Wallonie-Bruxelles. Le trésor d'Oignies figure parmi les 7 merveilles de Belgique. Le musée a été fondé par la société archéologique de Namur et la Province de Namur en 1964 grâce au legs de l'hôtel particulier par la famille de Gaiffier d'Hestroy à la Province de Namur en 1960.



Collection *Monographies* du TreM.a, n°72.
Tarif 25 €.

Publication éditée par la Société archéologique de Namur. En vente au musée ainsi que sur commande à la Société archéologique de Namur (+ frais de port), rue de Fer 35 à 5000 Namur. Tél. : 081/84 02 00. info@lasan.be

CONTACT PRESSE

TreM.a – Musée des Arts anciens - Hôtel de Gaiffier d'Hestroy

Marie DEWEZ – 081/77 57 61

marie.dewez@province.namur.be - www.museedesartsanciens.be

Société archéologique de Namur

Etienne BROUILLARD – 081/84 02 09

etienne.brouillard@lasan.be - www.lasan.be

Depuis l'origine de l'humanité, l'homme est fasciné par la fumée. Très tôt associée aux puissances surnaturelles, elle rend visibles, tangibles, les relations entre l'homme et les puissances divines, entre la terre et le ciel. Dans le domaine profane, elle est utilisée d'abord pour ses propriétés - réelles ou supposées - cosmétiques et purificatrices. Son utilisation se diversifie avec le développement de la poudre noire et du tabac.

Au fil du temps, les usages et symboliques de la fumée furent multiples dans des contextes tant religieux que profanes. L'exposition « Fumées célestes ou funestes. Du 12^e au 18^e siècle » aborde les fumées **symboliques** (offrande, prière, théophanie, colère divine) et les fumées **physiques** (tabac, résines odoriférantes, épices, essences animales, poudre noire) sans oublier le **parfum** qu'elles dégagent.

Pas de fumée sans feu

Les fumées sont omniprésentes dans la vie quotidienne au Moyen Âge. Elles constituent avant tout le signe visible du feu et aussi, hélas, celui de l'incendie qui ravage les habitations – un fléau chronique dans une société dominée par l'architecture en bois. Elles témoignent de la violence ou de la guerre avec leurs cortèges de destructions.

Comme la fumée se voit souvent de loin, elle est perçue comme un **signe inquiétant**. Dans les récits bibliques, les références aux feux et aux fumées comme symboles de l'Enfer ou de la colère divine sont nombreuses. On les compare à un incendie violent, à un brasier dévorant, à une fournaise ardente qui embrase les hommes, les bêtes et les ressources de la terre en un feu éternel...



Henri Bles, *Incendie de Sodome et l'Histoire de Loth et ses filles*. Bois, 21.5 x 33.7 cm.
Musée des Arts anciens du Namurois. Coll. Société archéologique de Namur, inv. 245, ©G.
Focant, Vedrin.



L'encensoir aux Hébreux dans la fournaise. Meuse vers 1160.
Lille, Palais des Beaux-Arts, inv. A82. © RMN, Palais des Beaux-Arts de Lille,
photo Stéphane Maréchal

L'encens comme prière

Suave, pénétrant, fugace, l'encens incarne véritablement la prière qui s'élève vers l'indicible. La **fumée sacrée** témoigne également du respect et des honneurs dus à la divinité. L'introduction de l'encens dans la liturgie chrétienne apparaît fort tardivement (vers le 6^e s. après J.-C.) sans doute en réaction aux rituels païens. L'encens brûlant est considéré comme un sacrifice, une **offrande**, que l'on fait à Dieu dans l'espoir de recevoir en retour sa grâce, son assistance, sa miséricorde. En dévotion privée, l'encens accompagne également la prière. Il est brûlé devant les reliques ou les images des saints. Au Moyen Âge, les fumées d'encens participent à la bénédiction des objets de dévotion privée.

Le culte catholique et l'encensement des défunts

Les pratiques liées aux fumées dans le **culte catholique** sont héritées des rites antiques. La fumée d'agréable odeur monte vers le ciel pour honorer et apaiser les dieux ; elle emporte les prières des vivants et l'âme des défunts. À partir du 12^e siècle, on dépose, dans la sépulture, des objets à connotation religieuse ou liturgique, tels des **poteries à encens**. Celui-ci devait couvrir les mauvaises odeurs et permettre d'intercéder en faveur du défunt. La présence du charbon, imputrescible, renforçait le caractère sacré de la sépulture. Depuis le Moyen Âge, l'encensement est un signe de respect et d'hommage à la dépouille mortelle.



Richard Van Orley (1663-1732), *Hommage à Vénus*. Huile sur velin. 15,2 x 20,5 cm. 17^e siècle. Charleroi, Musée des Beaux-Arts, inv. 1178. © Charleroi, Musée des Beaux-Arts.

Théophanies et hagiophanies : de la fumée sans feu

Dans le contexte des théophanies (présence de **Dieu**) ou des hagiophanies (présence du **saint**), l'odeur de sainteté s'accompagne souvent de vapeurs ou de fumées. Ces dernières sont un marqueur irréfutable de la sainteté sur le plan visuel comme olfactif. À l'instar du Christ, de nombreux saints dégagent une odeur agréable (la fameuse odeur de sainteté) que rappellent les fumées d'encens.



Pistolet à parfum. Or émaillé et perles fines. 5,60 x 12,30 x 1,60 cm. Ca. 1790.
Paris, Musée Cognacq-Jay. © Paris, Musée Cognacq-Jay.

***Per-fumare*, les fumées parfumées**

Pour certains auteurs comme Cassiodore (485-580), les parfums peuvent s'apparenter à des fumées invisibles. L'origine du verbe *parfumer* (*per-fumare*) signifie d'ailleurs *qui se répand à travers la fumée*. Les parfums antiques et médiévaux sont issus de **plantes** (encens, myrrhe, lavande, iris...) et d'**essences animales** (ambre gris, musc, civette...) dont certaines sont riches de symboles. Dans la Bible, l'un des mages apporte de l'encens pour honorer la divinité de Jésus. Marie-Madeleine, patronne des parfumeurs, répand de la myrrhe sur le Christ, préfigurant ainsi sa mort... Au Moyen Âge, les fumées parfumées serviront aussi à couvrir les mauvaises odeurs. Les plus fortunés portent des bijoux de senteurs appelés *pomander* au coeur desquels étaient placées des essences odoriférantes.



Pierre-Joseph Wodon, *Tabatière*. Argent et carapace de tortue.
8,5 x 6 x 4,2 cm. Ca. 1760. Namur, Hôtel de Groesbeeck-de
Croix/Musée des Arts décoratifs. Coll. FRB, dépôt SAN. © G.
Focant, Vedrin.

Fumer le tabac

Si le tabac n'est introduit en Europe qu'au 16^e siècle, on consomme déjà au Moyen Âge des mélanges d'herbes, telles la sauge ou la lavande, à l'aide de pipes. La découverte des Amériques par Christophe Colomb suscite l'importation du tabac en Europe, à partir du Yucatan, dès les années 1520. Avant que les premières études épidémiologiques ne prouvent la toxicité du tabac, celui-ci est considéré comme un remède avant de devenir un accessoire indissociable de l'homme occidental civilisé. La fumée dégagée par le tabac déchaînera les passions : tantôt appréciée, tantôt rejetée, elle finira par prendre une place prépondérante dans toutes les classes de la société. Les lieux publics dédiés aux fumeurs, les tabagies, vont voir le jour dès le 16^e siècle en même temps que se développe un commerce de luxe lié aux usages du tabac.

MEDIATION



D'où vient l'encens ? Qui a inventé les premiers feux d'artifice ?

Rassurez-vous, les réponses sont toutes placées derrière les petites portes du **mur à questions**. Histoire de (re)découvrir le lien entre le parfum et la fumée ou encore la définition de la théophanie...

Quelles effluves oserez-vous sentir après avoir lu leur définition et leur usage tout au long du **parcours olfactif** ? Des odeurs familières et d'autres plus exotiques voire surprenantes vous attendent ...

ANIMATIONS

Infos & réservation : 081/77 67 54

Visite guidée pour groupes

En semaine : 40 € par guide (1h) + droit d'entrée.

Le week-end : 60 € par guide (1h) + droit d'entrée.

Possibilité de visite en 3 langues : fr/ndl/angl.

Max. 20 personnes/guide.

Visite-Atelier pour scolaires (primaires et secondaires)

50 € par guide (2h).

Max. 25 élèves/guide.

Visite pour les associations du champ social

Visite guidée interactive (2h). Entrées et activités gratuites.

Max. 20 personnes/guide.

LES NOCTURNES DU JEUDI

16/11/2017 • 18H

Atelier Philo-Art animé par Alexis Filipucci.

21/12/2017 • 18H

Visite guidée suivie d'une animation en wallon autour du panneau de la Nativité du retable de Belvaux par Joseph Dewez (Rêlîs Namurwès).

18/01/2018 • 18H

Visite contée avec la collaboration de la Maison du conte de Namur.
Réservation obligatoire.

LES ACTIVITES DU DIMANCHE

03/12/2017

De 10h à 18h : entrée gratuite.

De 14h à 16h : visite guidée interactive à destination des familles avec manipulation d'encensoirs.

Réservation obligatoire.

07/01/2018

De 10h à 18h : entrée gratuite.

De 14h à 16h : visite guidée interactive à destination des familles avec dégustation de la galette des rois.

Réservation obligatoire.

04/02/2018

De 10h à 18h : entrée gratuite.

De 14h à 15h : visite conférence par Caroline Heering, *Fumée et éclat dans l'espace public : les feux d'artifice de la culture du spectacle baroque dans les anciens Pays-Bas.*

Workshops pour les familles

Deux ateliers pour réaliser son parfum, les 27/11/17 et 11/02/18 (14h à 17h). 15 €/personne. Max. 12 personnes.

Réservation obligatoire.

FABRICE SAMYN – Biographie

Born in 1981, Brussels, Belgium

Lives and works in Brussels

SOLO EXHIBITIONS

2016

Solipsismes, Meessen De Clercq Gallery, Brussels (Belgium)

2014

Am I The Same ?, Meessen De Clercq Gallery, Brussels (Belgium)

2013

What Breaks When Spoken, Sies + Höke, Düsseldorf (Germany)

2012

To Come, ISELP, Brussels (Belgium)

Vanishing Point of View, Meessen De Clercq, Brussels (Belgium)

2011

All the time we are, Lehbruck Museum, Duisburg (Germany)

The only unexisting one, Sies + Höke, Düsseldorf (Germany)

2010

Thou art that, solo show at Artbrussels, Meessen De Clercq, Brussels (Belgium)

GROUP EXHIBITIONS

2017

Par VoiX Postale, Musée de la Photographie, Charleroi (Belgium)

Wagstaff, Mostyn, Llandudno, Wales, (United Kingdom)

Du Verbe à la Communication: La collection de Josée et Marc Gensollen, Carré d'Art; Nîmes (France)

2016

Une Deuxieme Image, Maison des Arts de Malakoff, (France)

Unknown Portraits, Hopstreet Gallery, Brussels (Belgium)

Cinemaximiliaan, Pop-up Art Donation for Refugees, Villa Empain, Brussels (Belgium)

Quelques Manuscrits Trouvés Dans Une Cerveille..., Martine Aboucaya Gallery, Brussels (Belgium)

Cinemaximiliaan, Pop-up Art Donation for Refugees, Z33 House for Contemporary Art, Hasselt (Belgium)

2015

A.N.T.H.R.O.P.O.C.E.N.E, Meessen De Clercq, Brussels (Belgium)

Là Où Commence Le Jour, LaM Museum, Villeneuve d'Ascq (France)

Louise 186, Louise 186, Brussels (Belgium)

Fomo, La Friche Belle de Mai, Marseille (France)

Icône(s), Maison Particulière, Brussels (Belgium)

La Voix du Traducteur, FRAC Lorraine, Metz (France)



Carl Gillain, Chef de l'Agathopède à Namur, vous propose le menu « En fumées » créé spécialement pour l'exposition « Fumées célestes ou funestes. Du 12^e au 18^e siècle ». Ce menu est à déguster exclusivement au musée lors de **nocturnes privées**.

La nocturne comprend la visite guidée privée de l'exposition (10 pers. max.), un apéritif, le menu trois services et l'accord des vins. Prix : 65 €/personne. L'apéritif suivi de la visite est à 18h, le repas à 19h. Réservation obligatoire.

Les 1^{er} décembre 2017 et 2 février 2018 (dates supplémentaires possibles).

Infos & réservations : 081/840.200 ou info@lasan.be

MENU

- Œuf en texture de flamande.
- Pomme/ Chou rave/ huile fumée en mayonnaise.
- Tartare de bœuf/ salicorne / charbon.

- * Maquereau à la flamme/ humus/ radis/ avocat/ coriandre.
- * Queue de bœuf/ saint Jacques/ salsifis.
- * Vanille/ foin/ chocolat.

INFOS PRATIQUES

TreM.a - Musée des Arts anciens du Namurois

Hôtel de Gaiffier d'Hestroy

Rue de Fer 24 à 5000 Namur

+32(0)81 77 67 54

www.museedesartsanciens.be

www.lasan.be

musee.arts.anciens@province.namur.be

facebook.com/museedesartsanciens

Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 18h.

Fermé les 24, 25, 31/12/17 et 01/01/18.

Accessible gratuitement les premiers dimanches du mois : 03/12/17, 07/01/18 et 04/02/18.